

**Zeitschrift:** Schweizerische Taubstummen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fürsorgeverein für Taubstumme  
**Band:** 5 (1911)  
**Heft:** 23

**Nachruf:** Gedenkblatt für Fräulein Anna Uebersax  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

daß nur der Arzt und die Krankenpfleger zu ihm kommen dürften, um die Krankheit nicht auf andere Personen übergehen zu lassen. Auch Reisende, welche aus Rußland nach der Schweiz kommen wollen, wenn sie nicht ganz gesund oder choleraverdächtig sind (d. h. vermutlich vielleicht cholerafrank werden), läßt die Regierung an der Landesgrenze einige Tage lang zurückhalten zur Beobachtung ihrer Gesundheit. Dieses Zurückhalten von Personen ist für uns eine große Beruhigung, daß die Regierung eine solche Fürsorge betätigt, um eine Ausbreitung der Seuche (= ansteckende Krankheit, Cholera) bei uns zu verhüten.

Die Cholera trat in früherer Zeit auch schon mehrmals in Deutschland auf, zuletzt im Jahr 1892 in Hamburg, wo 18,000 Erkrankungen und 8200 Todesfälle vorkamen. Im russischen Reich kamen bei einer Choleraepidemie im Jahre 1893 etwa 550,000 Erkrankungen vor und etwa 26,000 Personen starben.

Mürtingen.

Nach Wagner.

### Gedenkblatt für Fräulein Anna Ueberjax.

Wenn im Spätherbst die Blätter von den Bäumen fallen, werden wir an die Hinfälligkeit alles Irdischen gemahnt. Auch hier ist ein Blatt vom Baum der Menschheit gefallen und recht schmerzliche Gedanken bewegen unsere Herzen, weil wir diejenige ehrten und liebten, deren sterbliche Hülle wir heute zu Grabe tragen müssen, weil die Entschlafene wegen ihres vorbildlichen Wesens und Wirkens uns allen teuer war. Die Heimgegangene, Fräulein Anna Ueberjax, stammt aus dem Oberaargau und hat am 15. September 1830 in Thörigen bei Herzogenbuchsee das Licht der Welt erblickt. Sie hatte drei Brüder, von denen zwei gestorben sind, so daß heute noch einer mit einer Nichte und den übrigen Anverwandten um die dahingeschiedene Schwester und Tante trauert.

Die Entschlafene war schon frühe von dem Wunsche beseelt, sich der menschlichen Gesellschaft hilfreich zu erweisen, und am 3. April 1852 erhielt sie das Patent als Hebamme. Diesen Beruf übte sie an ihrem Heimort Thörigen treu und gewissenhaft aus bis zum Beginn des Jahres 1865, von welcher Zeit an sie die Stelle einer Haushälterin in der Taubstummenanstalt Frienisberg, und nach der Ueberfiedlung der Anstalt im Herbst 1890 in Münchenbuchsee,

mit größter Hingabe und Aufopferung bekleidete, bis ihr Bruder im Jahre 1902 als Anstaltsvorsteher zurücktrat.

Während dieser langen Zeit war sie zunächst ihrem Bruder allezeit eine freundliche Beraterin und Helferin, die durch ihre edle, uneigennützigte Gesinnung, durch ihr besonnenes und ruhiges Wesen, sowie durch ihr praktisches Geschick viel zum Gedeihen der Anstalt beigetragen hat. Und dem übrigen Anstaltspersonal, der Lehrerschaft und den Bediensteten des Hauses war sie als unermüdlige, aufopfernde Anstaltsmutter ein leuchtendes Vorbild und ein Trost, eine Hilfe in allen Nöten. Und mit welcher Hingebung und Treue, mit welcher nie versiegenden Liebe hat sie sich der Taubstummen Zöglinge angenommen! Das trauliche Zimmer der Anstaltsmutter, das „Annazimmer“, war ihnen eine liebe Zufluchtsstätte, wohin sie mit all ihren Anliegen gehen durften und jederzeit williges Gehör fanden. Beinahe 40 Jahre lang hat sie da an der Seite ihres Bruders in hingebender Treue zum Wohle der armen Kinder gewirkt und sich damit die Anerkennung aller derer erworben, die ihr im Leben nahe gestanden sind. Ja, wer ihr auf den Grund ihrer reinen Seele sah, der fühlte da den Pulsschlag eines Herzens, das für die leidenden Mitmenschen in warmer Liebe schlug.

Nach dem Rücktritt ihres Bruders von seinem Amt als Vorsteher zog sie mit demselben und einer Nichte am 10. Juli 1902 nach Bern, wo sie seither im Verein mit ihren Angehörigen noch eine Reihe glücklicher Jahre verleben und viele sonnige Tage genießen konnte. Aber auch hier konnte sie nicht müßig gehen; denn die Arbeit war ihr Bedürfnis, eine Erquickung für Leib und Seele. Allerdings machten sich in den letzten Jahren auch bei ihr Altersbeschwerden geltend und bei ihrem hohen Alter hatte sie auch schon längere Zeit Todesgedanken. Aber sie war zum Sterben bereit; denn der Tod war ihr keine Schreckensgestalt, sondern ein freundlicher Bote Gottes. Darum hatte sie, die in allen Dingen auf peinliche Ordnung hielt, ihr Sterbekleid schon vor vielen Jahren gerüstet.

Nachdem die Entschlafene Montag den 30. Oktober, nachmittags, noch einen Spaziergang im Garten gemacht hatte, verbrachte sie den Abend mit dem Bruder und der Nichte und las ihnen aus einem Blatt für Krankenpflege vor. Etwas vor 9 Uhr ging sie wie gewohnt zu Bette. Am folgenden Morgen halb 6 Uhr hörte der Bruder sie husten, und wie er nachsah, saß sie in der

Ecke des Ruhebettes und rang nach Atem. Der Bruder deckte sie zu, gab ihr zu trinken und hieß den Arzt holen. Aber die Patientin fühlte bei klarem Verstand, daß ihr kein Arzt hienieden mehr helfen könne, und sagte: „Ich muß sterben!“ und hieß den Bruder sich zu ihr setzen. Nach und nach wurde der Atem leichter, der Puls langsamer und um 6 Uhr beugte sich der Todes-

in goldenen Buchstaben die Worte geschrieben stehen: „Zu Ehren deiner Arbeit und deiner Liebe, deiner Geduld und deines Glaubens!“

H. Andres, Pfarrer.

Am Grab sprach Herr Lauener, Vorsteher der Taubstummen = Anstalt Münchenbuchsee, Folgendes:



**Fräulein Anna Uebersax,**

geboren 15. September 1830, gestorben 31. Oktober 1910.

engel freundlich zu ihr hernieder und reichte ihr die Friedenspalme. Sie schlummerte zur Ruhe des Volkes Gottes ein im hohen Alter von 81 Jahren und 1 $\frac{1}{2}$  Monaten. Wir aber wollen das Andenken der teuren Entschlafenen segnen im Gedanken an das schöne Wort der Schrift: „Ich kenne deine Arbeit und deine Liebe, deine Geduld und deinen Glauben und daß du je mehr und mehr getan hast.“ Dieses Wort sei der Ehrenkranz, den wir niederlegen auf ihren Sarg, ein Ehrenkranz mit zwei Schleifen, worauf

„Liebe Schwester Anna!“ So nannten Dich die Knaben in der Anstalt. Mit diesem Namen möchte ich Dich noch einmal grüßen von der Anstalt, an der Du mit allen Fasern Deines Herzens hingest. Gerne hätte ich Dir einen Kranz von Deinen Lieblingen ins Grab gelegt, einen Kranz von Blumen aus dem Anstaltsgarten, den Du so liebevoll gehegt und gepflegt. Allein in Deiner letzten Erdennacht fiel der Reif, der Blätter und Blüten knickte. Nur das Immergrün in einer Ecke des Gartens behielt die

Farbe des Lebens. Es erschien mir als Sinnbild Deines Lebens und Wirkens. So wie das Immergrün alle Fröste und Stürme überdauert, so hielt Deine Liebe, Deine Güte, Deine Milde, Dein Glauben stand in allen Lagen des Lebens. So wie das Immergrün eine unscheinbare Pflanze ist, so hast Du gewirkt im Stillen und Verborgenen, ohne Ansprüche an Welt und Leben, mit nie versagender Liebe. Dafür danken Dir die Taubstummen und alle, die Deine Liebe gefühlt haben. Und wir legen Dir dieses bescheidene Kränzlein aus Immergrün aus dem Anstaltsgarten in Deine stille Ruhestätte. Schlafe wohl, liebe Schwester Anna.“

Nachwort von Frau Lauener: Fräulein Anna Ueberfax widmete ihre ganze Kraft der Taubstummen-Anstalt. Mit ihr hat sie trübe und helle Zeiten durchgemacht und für sie gesorgt und gearbeitet nach besten Kräften. Wie schwer war der Anfang in Frienisberg, und wie dürftig sah alles aus! Wie wußte sie zu erzählen von der Knabenschar und von der vielen, vielen Arbeit, die sie emsig leistete. Aus jeder kleinen und größeren Verbesserung schöpfte sie frischen Mut für die Zukunft.

Sie führte keine Redensarten von der Selbstständigkeit und vom Recht der Frau! Aber sie war selbstständig und übte das Recht, zu lieben, wie ihr Herz gebot: die klugen und starken, die armen und schwachen und auch die trägen und unansehnlichen unter all den verschiedenen Bürschchen. „Man müsse sie lieb haben und mit ihnen schimpfen, grad wie eine Mutter es tut,“ so sagte sie oft. Wie glücklich war so ein Kleiner, wenn er sich einen Augenblick im „Annazimmer“ auf das niedrige Kissensofa setzen und die Bilder an den Wänden begucken konnte! Ja, Anna war allen lieb! Auch den übrigen Hausgenossen war sie eine gute Ratgeberin.

Und kurze Zeit vor ihrem Sterben sagte sie noch zu mir: „Wenn ich noch einmal jung wäre und vorn anfangen könnte, so würde ich wieder zu den Taubstummen gehen und für sie arbeiten, so viel in meinen Kräften steht, gerade wie ich's getan habe!“

Wir alle, die wir sie gekannt haben, werden Anna Ueberfax stets in lieber Erinnerung behalten.

### Der lieben heimgegangenen Fräulein Ueberfax.

Wir betten Deine Erdenhülle  
Hier ein zur letzten tiefen Ruh'  
Getrost, weil ja des Vaters Wille  
Dich zog der ew'gen Heimat zu.  
Er hat Dich liebevoll heimgerufen  
Ins schöne, lichte Vaterhaus,  
Und dort an seines Thrones Stufen  
Ruhst Du nun froh und selig aus.  
Du hast des Lebens Last getragen  
Wie eine Heldin fromm und still;  
In frohen und in schweren Tagen  
War Deine Lösung: Wie Gott will.  
Dein Herz mit seinem Liebestriebe,  
Wie war es groß! Wie war es weit!  
Es stand mit seiner großen Liebe  
Weit stand es offen alle Zeit  
Für all die ungezählten Scharen  
Taubstummer Knaben groß und klein,  
Die in den vierzig langen Jahren  
Bei Dir stets gingen aus und ein.  
Mit echtem treuem Mutterherzen  
Nahmst Du Dich ihrer herzlich an,  
Halfst stillen ihre kleinen Schmerzen,  
Verbandest ihre Wunden dann.  
Und nimmer müde Jahr um Jahre  
Hast Du gesorgt, gepflegt, gewacht;  
Im braunen wie im Silberhaare  
Galt all Dein Sorgen Tag und Nacht  
Nur Deinen lieben, tauben Knaben  
Und ihrem Wohlsein, ihrem Glück.  
Wohl Dir! Sie alle, alle haben  
Bei Dir genossen Heimatglück!

Nun ist es Feierabend worden,  
Es ruht die müde Pilgerin,  
Und trauernd denken aller Orten  
Taubstumme ihrer Pflegerin.  
Die Liebe, die so ungemessen,  
So reichlich jedem ward beschert,  
Die Liebe, die wird nie vergessen,  
Sie wird voll Dankbarkeit verehrt.  
Und droben in der Sel'gen Hütten  
Wird die getreue Dienerin  
Der Herr mit Gnade überschütten,  
Erhöhen ihren schlichten Sinn:  
„Was Du den Ärmsten von den Armen,  
„Den Kleinsten, Schwächsten hast getan,  
„All Deine Arbeit, Dein Erbarmen,  
„Das alles hast Du mir getan!“

Frau Gufelberger.